THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

大漢公報
The Chinese Times

報費價目表（零沽每份七仙）

	雲域派到	本埠郵寄	加國美屬	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元五三	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	一十八元	一十七元	一十八元

孔子紀元二千五百零七年
夏曆歲次丙申年四月初八日

第一頁 第十七卷第二八四號 新聞紙

中華民國四十五年四月十八日星期三

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907
Vancouver 4, B.C. Wednesday APRIL 18 1956 Vol. 17. No 284 Page 1

在蘇格蘭場與俄警保護之下
蘇聯領袖布卡兩人
安然抵達英京倫敦
英人混以歡迎不歡迎之口號

英京。倫敦拾八日路透社電。在蘇格蘭場警察。及蘇聯之安全警察。嚴重嚴密保護之下。蘇總理布根寧及黨書記長卡魯斯支夫。領導其他之蘇聯官員。今日乘火車抵達英京倫敦。

雖然有警察重重保護之下。英國人民。在維多利亞車站觀光者，卻混以歡迎及不歡迎之聲音及口號。

英相艾登。親自領導官員。在火車站迎接賓客。首先由布根寧步行出車外。而與艾登握手致敬。然後介紹卡魯斯支夫。及其他之隨行人員。與艾登認識。一一握手後。艾登便首先致詞。彼希望克謨林宮兩領袖之此次訪英。能夠改善英蘇之邦交。及世界之和平。

於是布根寧乃自其內袋中。携出其已定之演辭。用蘇聯之國語演講。由傳譯者傳述謂。彼希望此次之訪問。能夠改善東西方之關係。並希望能夠與英國改善經濟之關係

於是乃共同乘車。直駛入倫敦之卡烈支酒店中。讓訪問者休息數天。今日蘇兩領袖。並無任何之約會云

△蘇艦與英軍互發砲致敬禮

蘇聯兩領袖所乘之軍艦。於英國時間上午十一時。抵達朴資茅斯海港。在未泊岸前。蘇戰艦發砲廿響。向英國女皇致敬。而當蘇兩領袖登陸時。英岸上砲兵。則鳴砲十九響。以作歡迎。因布根寧等。並非蘇聯之最高元首。故在國際禮儀上。不能發廿響云。

當蘇兩領袖踏上英領土之一刹那間。英國之蘇格蘭場安全警察。卻破例地荷有實彈手槍。保護蘇兩領袖。因為英國不願在其國土內。有國際不幸事件之發生云

英國則派遣艦隊司令下里斯上將。在朴茨歡迎。一握手後。便赴車站。步入數輛防彈車兩。駛往倫敦云

△東歐難民掛孝反布卡訪英

凡由東歐逃抵英國之難民。均在臂上帶有黑色帶。及發動各項反對布卡兩人訪英之行動。

艾登今日收到一件禮物。此禮物係由英帝國擁護委會贈予之拾尺長之匙羹。附設會之主席謂。凡與魔鬼共同飲湯者。必須要有長柄之匙羹云。

在布根寧等停留地之東歐流亡人民謂。英國必須提高警覺。對付布根寧及卡魯斯支夫。因為在彼等微笑之後面。蘊藏着彼等之魔手云。

△美國人對布卡訪英之反應

美京。華盛頓十八日美聯社電。蘇聯最近似乎迅速地及聰敏地。走遇中東問題之範圍內。且以雙國主要之角色出現。

美國官方。雖致認為蘇外交部。星期貳日發表之文告。謂蘇聯要求埃伊糾紛及早解決。並聲明準備支持聯合國一切合理解決案之事。究全係以一個重要之角色去處理中東問題。蘇聯此種宣論。無異向世界表示。彼係一個和平愛好者自居。

蘇聯在於蘇訪英兩領袖抵英前夕。發表此項言論。係預先鋪平一條道路。給予訪問者有較平坦之談話。及更佳之宣傳。

故此美國官方。雖致對布氏卡氏最近拾日之訪英。表示十分關懷。是否此次之訪問。有事實上之表現。對於世界之和平。是否有實際上之改善。均極為重視。

布氏演辭中。謂願與英國。甚至美國作共同生存提議。不因制度相異。而互相水火。美國官方認為蘇聯兩領袖。希望美國邀請彼等訪美。然而美國現時仍無此意。但彼等在倫敦之訪問。有實際上之成功。美國可能邀請彼等來美京訪問云。

美國認為蘇聯訪英。及對中東之外交政策。處處均表現蘇聯為愛和平之國家。而西反則方是云。

中共速建鷹漢厦門鐵路

日本。東京拾七日合衆社電。北京電台廣播謂。中共正趕速完成鷹漢厦門鐵路。鷹厦門與大陸內地發生連接。

據中共之廣播謂。現時鷹鐵路之軌道。已鋪至福建省內云。

中國已製造無綫電打字機

日本。東京十六日美聯社電。北京電台廣播。中國第壹座無綫電打字機。已經在上海製造。

小量製成品。會於本年內開始興工。

北京電台謂。今後中國之新聞業。又可以走進新紀元云。

印相接見中共大使

日本。東京拾七日合衆社電。北京電台廣播謂。印度首相尼赫魯。已於星期六日。在新德里接見中共大使潘自力。潘氏於今日呈遞國書云。

中共與港澳外商簽一商約

日本。東京十六日合衆社電。北京電台廣播謂。中共與香港。澳門。及外國商行。於過去六個星期內。簽定八百餘萬之輸出商約云。

北京電台廣播謂。此類外國商行。購買中國貨物之簽定。係在廣州舉行之商展時發生者云。

蘇回兵因手印不往美國

蘇京。莫斯科拾八日美聯社電。莫斯科電台。星期二晚廣播謂。一羣蘇聯之回兵。因為反對手指印之緣故。而拒絕美國回兵會之邀請。赴美參加在比戰時在河會合之第十壹週年紀念會云。

蘇與埃及簽約

埃及。京城開羅十八日路透社電。蘇聯及埃及。於星期二日。簽定一項二百八十萬元之互惠之條約。

在該條約下。蘇聯供給埃及十一萬噸之火油。而換取埃及之出產

聯國秘書長將宣佈和平約

耶魯撒冷。十八日美聯社電。據通常極為可靠之消息報導。聯合國秘書長哈馬紹。可能於今日晚間宣佈重項。埃及與伊色列。終止伊埃停戰界綫上之和平新約云。

據該消息謂。由於哈馬紹之和平任務。及彼過去一週之努力。已經得到兩國之贊成。準備發表兩國邊境之新和平云。

此段消息。剛剛於蘇聯外交部宣佈蘇聯願支持聯合國對雙方面之一切合理解決之方式從而來者。

哈馬紹秘書長。對於蘇聯之聲明支持聯合國之和平解決中東問題。表示驚異。及極度之歡迎。

伊色列及埃及。對於蘇聯之聲明。表示十分滿意。

美國駐伊色列大使羅生。今日秘密地乘機離開伊國之首都。相信彼係返美京華盛頓。作重要之磋商云

保國會通過以副總理為總理

南國。京城拾七日路透社電。繼南國在保加利亞之通訊社報導。今日保國之國會。一致通過副總理尤戈夫氏為總理。以代替史太林主義之首相車氏。查車氏已經任保國首相六年。因為保國响應蘇聯之清算史太林運動。故此車氏曾受批評。乃於昨日要求國民大會准其辭職

承認中共者感覺難為情

奧太瓦。拾八日加拿大社電。加外長丕亞遜。昨稱加拿大於白琉璜泉會議。曾提及已承認中共者之中。有許多以中國國民政府代表。仍然列席聯合國。感覺自己之地位。日益困難及難為情。

詩詩應夫黨領袖威魯。在下院問我外交委員會。加拿大是不是感覺難為情者之壹。而丕亞遜回答謂。加拿大未承認中共政府。並稱。加。美。墨三國會議。對於承認中共之問題。未發生糾紛。或近發惡感之情形。而始終未提加拿大政策改變之問題

蘇運大量武器供給北韓

台北。十八日美聯社電。据國方內政部舉辦之自稱與大陸地工人員有聯絡之大道社報告。謂蘇聯通過中國之東北。運大量之輕重武器給北韓共軍。以作北韓之發展軍力之用云。

國際共產組織昨已解散

柏京。巴黎拾七日路透社電。据法斯社在八達支社報告謂。國際共產黨之組織。已經解散。不再存在云。

查國際共黨秘密通訊組織。係於壹九四七年十月五日成立。規定於一九五三年解散。但直至現在乃解散云。

英美兩機互撞

英京。倫敦拾八日美聯社電。三架英國空軍噴射機。及壹架美國之空軍噴射機。在拾二小時內。相連互撞而毀壞云。

其中壹名駕駛員死亡。兩名其中壹名為美國機師失踪。第四名則及時跳傘。而安全着陸云。

浮屍憑大樓斷定為誰

雲飈。本星期壹下午。在詩晏市碼頭發現之浮屍。已查明為西人弼羅氏，年五十九歲。最近寄宿華他街。壹一〇號小旅館中。其友昨星期二日。認出屍上之大樓。乃數月前代弼羅購買者。據警察稱。死者寄宿該旅館。兩三日而二月二十八日失踪云

匪徒偷槍偷錢

雲飈。博氏運動器具店。昨星期二晚失竊。盜賊由窗口闖進店內。偷去現款七拾元及十二號散沙獵槍。與長槍數枝。

該店設於喜市定街東四一五零號云。

鷄蛋又起價

雲埠鷄蛋。昨日又起價。甲等大號蛋。現在散買。每打六毛三仙至六毛五仙。比較舊價貴三仙。雞蛋行公會發人言稱。今後直至秋間之嫩鷄開始生蛋為止。鷄蛋不會跌價。加東及卑詩省。現爭買加中鷄蛋。加中鷄蛋出產已渡過最盛時期云。

市政府批准修築道路

雲飈。市參議院。昨星期二日。召開特別會議。正式批准擴充及重鋪古蘭胡街。由第四十一街至第七十街之一段。並同時批准擴充與重鋪卡勒街。由喜市定街至穩拿步街之壹段。及擴充第十六街。與布辣街角云。

匪徒偷車內物

雲訊。太平洋內地運輸公司搬場車壹輛。昨星期二日。停於片打街夾哥街。被匪徒偷竊壹張橡皮床墊。兩張毡及兩張被單云。

守財虜寧餓死

雲訊。跑路街徐威旅館舊房客。西人敢利氏年七十九歲。上星期在桑拿市囚兵醫院病沒

敢利氏於二月二十三日。因營養不足。將近餓死。而送進醫院療養。當時旅館華東徐威。及警察在其房中搜獲八百七十七元。藏於床墊底。幾乎完全為壹元票。

敢利氏為第壹次世界大戰回兵。彼曾葬於回兵光榮墳地云

野人妖術厲害喃咒可以殺人

澳洲達爾文。十七日美聯社電。土人名查利胡盧姆。年拾九歲。近日為同族所棄。被同族喃咒。令不能呼吸。及吞食。現在達爾文醫院。用鐵肺及針維持其生命。据醫師稱。彼不知其因中毒。抑或畏懼妖術結果。令其呼吸失常。而不能下嚥。

澳洲蠻族。處置違背本族禁例者之方法不同。查利胡盧姆。屬於加巴永古族。該族處死妖術最厲害者。令犯法者亂蕩凡數日。而結果發狂而死云。

美歡迎俄協助預防中東大戰

華盛頓。十七日美聯社電。美國國務卿杜勒斯今日稱。美國歡迎俄國協助聯合國。設法預防中東發生大戰。及保持該區治安。

事前未發。俄國外交部宣佈。俄政府願與聯合國合作。共謀促成世界和平。据杜卿稱。彼未見俄國宣言全文。並稱。每逢俄國發表宣言。必須仔細研究之。方能領會其眞意義。俄國此舉。或响應美總統四月九日。呼籲各体聯合國會員。協力求和之宣論。若然。則美當然歡迎之云。

三國將演習抵抗潛水艇

夏利福市。十八日加拿大社電。加。美。英。昨日發表聯合通告謂。三國將參加自五月一日。舉行八日之北大西洋協約國。抵抗潛水艇演習。屆時三國將假定友邦之船舶。在護航中為敵國潛水艇所襲擊。英美潛水艇代表敵方。而友邦之船舶。由加美航空母艦。抵抗潛水艇之巡察機。飛艇及英國炮艦兩艘保護云。

美國認為無謂召開三強會議

華盛頓。拾七日路透社電。美國已拒絕法國五月召開三強巨頭會議討論中東問題之主張

据美當局稱。美國認為現在無謂召開英美法外長會議。商量中東問題。況且聯合國秘書長哈馬紹派赴中東。謀調解阿伊糾紛。

美當局對此舉謂。令人誤會三國謀干涉哈馬紹之任務。美國欲速避此嫌疑。

美國務院發言人林肯懷。不肯正式附和此說。惟彼稱。彼未知準於五月四日。在巴黎召開之北大西洋協約國會議前。將舉行另外壹場會議。但可能舉行與巴黎會議。有連帶關係之會議。

在倫敦方面。外交部發言人宣佈。三巨頭將領北大西洋協約國理事會開會之際。開會討論中東危局云。

天氣報告

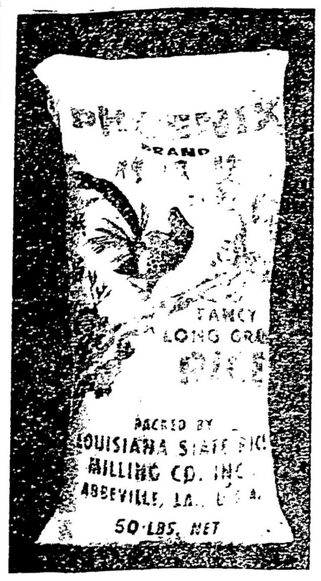
今明兩日天晴。明日較暖。今日最高溫度為五拾六度。明日最高溫度為六拾度云。

「躍市砵」
加拿大最佳香烟

廣萬生雜貨公行
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到
香港元朗五十磅庄
絲苗米
東洋大菜絲　涼粉草
新白菜干
新蓮藕干
合時各種菜水

華埠 元豐有限公司 雲高
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
雙鳳牌米中之王大幫登市



香港
麥廣記參行
MAK KWONG KEE
商標註冊
世業一百餘年
宗旨專責正貨
辦選行本
三蛤圖鹿茸鹿人
鞭蛤藥羓片茸參
大大
補補補玉茸東麗
茶茶品桂末茸參
歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到
香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

港報對國府改組表示希望

香港。泛亞社電。此間英文虎報撰文。評論所傳台灣中國政府。即將有重要更動之消息。該報希望此將爲一「眞正之改組」。使台灣成爲未來之自由。民主及繁榮中國之「實驗場所」。該報社論中。首先指出。數年來自由中國。已有許多進步。與若干舊時之作風不同。雖各方面對其改進之希望。較此尤爲深切云。

該報宣稱，中國政府現方在台灣集合力量。準備光復大陸。爲達成此目標。其有效之途徑。當爲在台灣保存中共在大陸上所破壞者。實現民主及保護自由。以彰其憲專政及高壓之罪惡。

該報引述蔣廷黻博士。最近在台北之談話稱。中國政府「在各方面。已有顯著之進步。但在實現政治民主方面。尚有更多必須做到」。該報續稱。「應做之事。必須在現時做。而非在遙遠之將來。自由中國。僅反共產黨尚嫌不足。必須能夠証明其本身服膺更好之原則。提出更好之計劃。及達成更好之結果。換言之。當局者必須使中國人民。相信彼輩能造成一更好之機會。使中國發展爲一自由。民主及繁榮之國家」。

臺北試辦職業介紹所

臺北。泛亞社電。臺灣省政府。於星期一在臺北設立職業介紹所。協助解決臺北及基隆之失業問題。此新機構。將試辦一年。與臺北市。臺北縣。基隆港及陽明山區各政府。及民間團體合作。幫失業者尋求適當工作。該所並將創辦職業訓練班。使失業者。學習一技之長。以便就業。省府社會處，負辦理救濟失業工作。已決定撥款臺幣二十五萬元。作爲該所本年經費。

◎莫抑◎用新靈驗藥水
PEIPURA LOTION 漂普藥藥水，專醫爛脚趾縫，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染汚皮膚及衣裳之虞，不須用布纏護，一試便知功効，每料壹圓兩毛及貳圓五毫，C.O.D. 加毛半
藥房在地下層
J. P. KELLY, Pharmacy
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

本人服務於莫氏實業貿易有限公司實業部。專爲華僑服務。謹此敬告諸僑胞。
經紀 馬暢煥謹啓

J. J. Abramson, O.D. J. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK
PHONES MArine 0928 2948
隨時驗眼　不須預約

◎搜烟通每枝貳元
本公司專承搜烟通每枝特價貳元及英坭路新樓梯大煖爐烟通水澗等修葺工作搜烟通配有眞空机工作包好歡迎估價不取分文
Maple Leaf General Contractors
3163 W. 3rd Ave. CE. 5846

◎蕉近達權社鳴謝經費
由民國四十四年元月一日起至十二月尾日止
鄭尙球拾元　鄭榮勝　鄭秋華
馮士奇　鄭福鴻　鄭尙積　每五元
徐兆權　唐世桓　李關芳　關祥生
夫婦　每叁元　唐日興　陳福如
曹餘登　鄭欣培　武連發　周朝鎬
林伙　鄭新球　林時仰　唐日興
每貳元五　岑樂樂連開仝貳元五
廖群　楊北達　鄭新添　林華
周文煥　鄭連棟　胡添福　鄭鴻麟
周德堯　鄭家滋　唐自璉　龔定桑
關國寧　馬立恩　每貳元　謝伯章
關祥生天人　劉民龍　吳日强
徐演良　楊東寶　馬焯球　李碧香
每壹元五　鄭厚扶壹元　唐日興喜
炮共四千

◎菓仔舖連實業
前舖後居。大舖位。該地區日蔚繁盛。舖主已做卅年。現因有病。故出讓。每日有生意百餘元。
（經紀林逸娟）實業七千五百元生意二千九百五十元連貨車在內。另点貨。

△旅館連實業出賣
磚樓一座。兩辣地。兩个舖位。樓上有卅個房。每个房有冷熱水喉在大街。每月入息近五百元。
（經紀梁杏初　林逸娟）

△柏文連實業出賣
士德高樓。近唐人街。有四個柏文。十五個散房。另一間屋。每月入息六百餘元。投資好機會。
（經紀林逸娟）

△熟肉舖兼飯館
位於笠臣街。商業區。專賣熟肉兼炒賣唐人雜碎麵食之類。每星期開門六日。每月乾淨入息壹千式百至壹千五百元。傢私齊備爽好。兩夫婦可經營全間舖。平租。有三年批。業主因人力不足。急賣。價銀壹萬六千元。可以充銀期。
莫氏實業貿易有限公司
雲埠：地街五三九號
電話：MA 九六式壹
（晚間）KE三九壹式R

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
精寫炭相
永不脫色

◎醫生黃基譽
地址　跑路角三百四十六號
電話　MArine 5944

美國總統輪船公司

美麗的三等客艙
IT COSTS YOU LESS TO TRAVEL TO HONG KONG ON A "PRESIDENT" LINER
每三星期由克利夫蘭開往香港
最低票價三等頭等
總統輪船往香港四百五十元
總統輪船往香港五百五十元
總統輪船往香港四百五十元
總統輪船往香港三百六十元
總統輪船往香港一百五十元
總統輪船往香港一百五十元
總統輪船往香港一百五

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 118 VICTORIA, B.C.
專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
永利威
各式藥酒
正糯米酒

雲哥 廣濟堂中西藥行 華埠
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗花卯
掃毒藥片
〔每服兩粒〕
統治男女百毒便流服後登時全愈免至禍延子孫用過力知妙入神每瓶四元另的士費用買者自理照常用機代製丸散快捷妥當
林仕宜專醫外科

溫日隆公証人
NOTARY PUBLIC
遺囑
專立遺囑貧富要做由五元起碼
禁仔梳銀行二樓緬夾片街清由正門入可矣
電話 PA. 6513

△墨卡樓好炭
△快捷送到
於雲・高文・於雲公司
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
MUtual 3-3171
1001 Main S. Vancouver.B.C

SUNBEAM BREAD
新邊麵包
美味
生鮮

水龍匠 P. Belogus & Co.
629 MAIN ST.
電話 日 MArine 1488
夜 EXpress 1850
日夜服務特別時間不另多取費用專門修整及更改水龍工作兼做煖氣煤氣害氣工作
比露嘉斯公司啟

香港解除限制 千餘華人自澳入境

香港。泛亞社電。香港政府。於星期一起。實行解除中國人民入境限制。第一日自澳門湧抵此間之僑眷。即達千餘人。彼輩大部份來自美洲華僑之主要僑鄉台山。開平。新會及恩平等處。且已流浪澳門達數月之久。等待机會進入香港。現在澳門等候者。尚有二千餘人。其中有一半可望於星期二抵此。英國當局。對於華人自澳門入境。過去曾予限制。規定自澳門來港之人數。須與同一日內自港前往澳門之人數相等。

於星期一抵此之人士中。約有百分之九十。爲極老或極幼者。至於中年者。則顯極少見。彼輩之面容。及行動均如難民，一以離險境。神色均極頹喪。所携行李包括舊棉被。破衣服。洋鐵罐。及幾已不堪使用之炊具等。均用扁擔肩挑。路人獲睹此種景象後。均認爲「彼輩已無待來日再返中國大陸之證向」抵此者均持有由中共當局。發給之重行入境證。因此爲港府准許入境條件之一。但香港政府。將否准許彼輩在此類證於有效期間屆滿後。繼續居留。不得而知。

彼輩係乘兩艘輪常行駛港澳間之輪船抵此。許多人在碼頭上見到歡迎之親友後。有因過度歡愉。而淚如泉湧者。約有三十人因所持之重行入境證即將到期。或將其證件塗改。被拒登岸。記者詢及若干人士。關於家鄉情形。彼輩均婉拒作答。此或爲一聰明辦法。以免連累留在中區內之親友。

張道藩籲請中日兩國增進合作

東京。泛亞社電。自由中國立法院長張道藩。於星期一告日本議會領袖稱。中日兩國。就相互之關係。重行評價實爲增進兩國密切友誼所必需。張並稱。在此二十年之中。中華民國及日本均有變化及進展。已非一九三七年時之情形。（指中日戰爭爆發之時）

張以自由中國親善代表團團長資格。於星期一中午。應日本下院領袖之邀。在午餐會上。發表演辭。籲請中日兩國增進合作。因彼認爲根據歷史教訓。兩國祇有合作無間。方能存在。並走向繁榮之途。中國代表團一行十八人。於星期日抵此。作十日訪問。曾於星期一上午。拜訪鳩山首相。

張乃維日內來美出席教育會議

台北泛亞社電。教育部國際文教處長張乃維博士。日內赴美出席外籍學生監督協會會議。張並擬於會後。旅行歐美各地。研究中國留學生情形。

漂列地嘹麵包現改名爲GB嘹其名雖改易但該麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘹麵包莫論在何處購買時時新鮮
Teddy the Toaster says
GB
for FLAVOR & FRESHNESS
GENERAL BAKERIES LIMITED

言情小說

沉醉軟紅裙　三集　二

一五五：何天風邀請晚餐

靈蕭生著

彼均爲金輪得意之人材。乃任其投於敵方。無法爲之補救。此誠餘玉奕之羞也「雍容曰：「談小姐一帆風順。未曾稍遇挫折。今以陸游明嘩山青之去。視爲非常重大之事。實則陸游之去爲鄧次通。山青之去爲袁夫人。各有特殊原因。非關玉奕待彼等不佳而去。彼等文學藝術之士。既然告去。而投於別方。已下大決心。無論如何來懇。無歸來之理。故我以爲。玉奕惟有任之。差幸金輪公司之人材尚多。少此二人。亦未足令金輪失色。相信玉奕之雄材必能沉着應付。保金輪於不敗之態勢也。」玉奕曰：「乘吾既得雍容爲助。如虎添翼。遲暮頹唐之李薰風。無論如何掙扎。亦不足畏也。」雍容曰：「玉奕一人之力。綽有餘裕。若范雍容。祇堪作牛馬而已。」玉奕曰：「時至於今。雍容尚爲餘遜之詞。可知雍容對我。其心猶未得爲誠。吾觀李薰風邇來已發動攻勢。三大作家被其拉攏以去。聲威爲之壹振。未知我方應採者何針對之策。雍容曰：「我認此爲事不必過於重視。若其露出張皇之態。徒令人見我方之無能。何不鎮定以處之。自行努力。則宇宙公司之攻勢。自然消滅。以薰風得此三位作者爲助。徒然出版幾本新書。內部欲求刷新。而輔弼無人。乏整個之計劃。則迴光返照。亦煞那間事。何足爲慮哉。雍容力向玉奕安慰。請其不必過於焦急。并云宇宙公司無人。無非令玉奕不太側重。利便宇宙方面之行事而已。又恐玉奕因是生疑。則自爲表示曰：「至我承談總理之命。主雜誌之編事。經致莫大之努力。相信內容方面。定有令人滿意之處。蓋亦足以報談總理遇我之恩義於萬一也。」范雍容有此表示。談玉奕欣然曰：「雍容而有此言。令吾快慰不已。固知金輪得雍容之爲助。頑敵不足畏也。」於是玉奕邀雍容至樓下進早餐。早餐既罷。談玉奕忽接得一電話。發自何天風教授者。天風之言曰：「雍容爲吾之世侄。自彼蒞臨島上。吾未嘗予以欵待。於心歉然。故於今夕。令老妻製幾味小菜。薄酒一瓶。請談小姐與彼二人聯翩蒞止。當掃徑以俟也。」

一五六：出雙入對恐妨嘗議

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林餐館　堅埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

京菓海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

家專鏡配眼驗
關愛權
精校各種近遠時眼鏡
舊眼鏡之破壞修整
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬僑四六三號 電話 TA. 8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒啡淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

曹統新藥行
C. T. SUN
華僑總行 通訊地址
防毒殺菌 西藥郵寄
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元
▲鹿茸耳聾丸 腎虛腰破耳聾鳴 四兩庄六元 服此丸可保痊 服斯丸功效著
▲牛黃消核丸 四兩庄八元 服此藥消勝割除
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元 服斯丸便見功
▲消粒解毒丸 面身粒毒瘡癤痘 四兩庄六元 服食此丸收効快
●救急 南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路無食藥白中書統新用下綿上取法揭紙上敷藥出穢垢硬如砂灰蓋然痊愈其中何如
418 Ord St. L.A. Cal.
Hong Tai 興泰

趨時裁縫店
MODERNIZE TAILORS
J.W. PENDER at CARRALL
布色最多　欵式最新
工作最好　價錢最平
請來一看
司理黃公禮啟

和和公司書庄
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
人民畫報 十二月 四毛
大衆電影 廿二至廿三 每二毛五
文藝學習 十二月 每二毛五
新旅行家 中華四一至四二 每期三毛
集郵 十二月 二毛五
▲歡迎訂閱▼

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH, DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER. VICTORIA. B.C.
市勿地威臣紙公司謹啟

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等
調味烹任
地方雅潔
招呼妥當
大膳小酌
隨時應命
價廉光顧
格外歡迎

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4, B. C.

◎東莞李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏〔每盒銀弍元半〕
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊瘀散　每料銀拾圓
遠年爛脚珠珀實驗拔毒生肌塑口散　每瓶銀拾元
本醫生醫務所在片打街東門牌壹百三十九號寓亞洲旅館三號房
通訊處 LEE FOOK % Ah Chew
139 Pender St. E. Vancouver 4, B. C. Canada
▲雲埠代理處　金利源　廣萬生

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如意者請來面商

加拿大 天生堂 雲哥華
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
鴛鴦比翼丸　一打七元
每用一粒置於局部五分鐘久情洽乃交合毫不放
如無家室用化學情人代替更加利害發育驚人
鞭補鞭　一料拾元一毛
育龜丸　一打五元一毫
消痔丸　一料五元一毫
花卯丸　一料五元一毛
消瘤丸　一料拾元一毫
扯氣丸　一料五元一毛
萬靈丹　一料五元一毛
紫金膏　一盒貳元一毛
陽痿數星丸　一料六元
每逢行樂吞丸一服点半鐘久挽回人生樂趣
久交不痿如不効驗原銀奉回
陽痿露　一料三元一毛
頑癖水　一樽弍元一毫
擴陽露　一樽三元一毛
久戰露　一樽二元一毛
戀情素　一打八元一毫
五蛇膏　壹元弍元一毛
代替人　三拾一元
以上各貨一律沽八折

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

六房住宅出賣
樓下四個房幷浴室樓上兩個房無土庫有價值工業地段五十尺濶一百廿二尺深直至橫巷離卡勒街東半個布洛現款交易取價五千元

旅店生意出賣
位於東區旅館。有房間三十二個。傢私齊備。最近粉飾一新。熱水暖汽。店主云每月能得七百元入息。有兩房間及浴室水槽爲店主之用。六年批約。取價六千七百元。定銀六千元現欵。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.
壯陽及補血藥丸(Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元四及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕
每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合
洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

廣珍 首飾鐘錶
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver. B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

黃堃俠地保官事務所
代理機票船票各種保險承寫蓋印
遺囑批約買賣據
同裕安公司總代理
香港岐豐玉蒜酒及糯米酒批發發平歡迎外埠函購
和聲 歌林 百代 美聲 南聲
唱片 每只一元弍五
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver 4, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街佐治街六五二號牌門
電話TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理服務週到

加國 雲埠 泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone TA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada
唐山蝦肉 佛手白菓
九龍吊片 沙坪粉葛
白油杭菊 桂林馬蹄
新白菜干 雪藏鮮蝦
新梅菜心 杭州菜脯
大紅灰蛋 新蓮藕干
盒裝補茶 新大蠔豉
去頭紅魚 新黃花同
廿五磅味母
皇帝牌絲苗

雜俎

△與死爲鄰的玩藝

空中飛人內幕

這種心理上的刺激。成份已經很濃厚了。倘若再加上了色情的觀念在內。當然更加誘惑。普通的色情鏡頭如果在地面表演。不管怎樣誘惑。決比不上在高空飛人看見的景象那麼有趣。爲甚麼呢的原因就是那個女藝員翻動軀體時。他們的眼睛由下而上的望着去。且有立體的感覺。

讓我們告訴你。同是一個肉感的身段。要是抬頭瞧望。特別有趣。巴黎奉勃蓮夜總會最負盛名的就是這一套。那裡有一座玻璃舞場。玻璃面上有許多性感尤物。穿着薄如蟬翼的羅衣。大跳特跳。這塊大玻璃是在一丈五尺闊。玻璃上面架起來明亮的燈光。所有觀衆都坐在下面欣賞。他們所欣賞的是甚麼呢。委實妙不可言。

根據上述那幾種心理上的成份。任何一個馬戲班裡所支付的薪金。總是以表演空中飛人的女藝員佔第一位。原因就在這裡了。

（完）

回鍋肉與燒方肉

回鍋肉。確是一種可口的好菜。祇要吃過回鍋肉的人。沒有不贊他的美味適口。而這種好菜的做法。也很簡單。假如你愛吃。用不着花許多錢。特地進去四川菜館。只消耗少許的代價。到市上去買些作菜料。在自己家裡烹調。就可以吃到便宜的回鍋肉了。

下面。是一位四川朋友告訴我的回鍋肉的做法。㈠作料。肥猪肉壹斤半·大蒜。豆瓣醬。辣胡椒。食鹽等適量。㈡做法。將肥猪肉放在鍋中略煮。以熟爲度。不可煑得太久。瘦肉必須割去。熟後取出來。切成約一英寸方大的薄片。再將鍋燒紅。把肉片放在鍋中。急速炒勢。等到肉片捲曲起來。再放入些大蒜。豆瓣醬。辣胡椒。食鹽和煑肉的原湯少許。就成功了。

如果你要問。所謂適量的豆瓣醬等。這適量究竟多少。那麼。我的回答是關於這。却沒有一定準兒。因爲中國人做菜。全憑各人的口味和經驗。不像我們做化學實驗那樣。一個輕原子。一定要用個輕原子去配合。才能成爲水。多一點或少一點都不能行。但你却不必爲這一點而担心。因爲這個問題。只要稍具烹飪經驗的主婦。就可以解決的。如不信。你不妨教你太太做一次試辦。好在反正時不花費多少錢。民國初期。廣州有電燈局總辦倪某。其人酷嗜白皮燒方肉。治具款客。例有此品。

（未完）

時人軼話

閑話李承晚 Syngman Rhee

(五三)

在私生活上。李承晚是相當洋化的。反對黨人常常拿這一點來作爲攻擊李承晚的藉口。其實這又算得什麼呢？

提起李承晚的身世。他出生於朝鮮的王族。少年的李承晚和孫中山一樣。主張迎頭學習外國的長處。後來他進了美以美教會創辦的一所大學。他在那裡研究英文。基督教義及西洋政治思想。在這三個因素影響下。他加入獨立俱樂部。主張改革朝鮮王朝。成立憲政政府。爲了宣揚主義。他創辦了朝鮮每一個日報。反對日本勢力在韓擴張。

一八九七年。他因領導學生示威遊行。反抗政府。被捕下獄。飽受酷刑。最後判處無期徒刑。在鐵窗生活中。繼續替報館寫社論。他并寫了一本「獨立精神」。這本書很能把握當時愛國青年的理想。此後他就自然成爲民族運動的精神領袖。

一九〇四年日俄戰爭爆發。民黨控制朝鮮政府。他被釋出獄。并任新政府的駐美特使。曾要求出席樸次茅斯和平會議。及力爭朝鮮獨立。結果兩項要求。均被老羅斯福拒絕。此後幾年在美國度其留學生生活。獲普倫斯吞大學博士學位。

一九一〇年。日本廢止朝鮮王。并公開吞併韓國。李承晚激於愛國熱情。返國領導地下工作。他最初置身青年會。藉它的掩護。聯絡同志。鼓動愛國宣傳及抗日運動。事機不秘。幾遭韓奸迫害。後來在教會幫助下。逃到夏威夷。

後來他又輾轉逃到上海。那時日本政府懸賞三十萬元。購買他的頭顱。爲恐上海警察逮捕報案。他便躲在棺材裡。由同黨秘密運進上海英租界。在那裡。他糾集同志。成立韓國臨時政府。自任第一任大總統。從臨時政府出亡到朝鮮復國的二十年間。一直過着流浪生活。

欲解決人生問題請讀

家庭生活—此乃家庭之益友。是生活的良師 爲下一代着想，請買兒童樂園—可長兒童智識。並助家庭教育 家庭良友 小電報 東風畫報 以上每本二毛五

文壇 四毛　藍皮書三毛
亞洲 三毛　四海 三毛五
祖國 二毛　人生 二毛
自由人 每張五仙

歡迎讀者加閱不另收郵費如因小數一仙至十仙加閱郵票十足通用

新書繼續付到歡迎長期定閱
增蔡益經銷書報雜刊
雲高華埠啟明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St.
Vancouver 4, B. C.

KUO KONG SUK CO.
國光公司 髮絲
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳圍綉及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索印奉
精選
各款小衫線仔希罩殮舖用衣褸仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934
精神及魄力是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元
卡路街夾加都華街
奄派藥材店啟

TEMPLETON'S T-R-C's
△風濕靈藥
汝之肌肉或骨節有激烈或慢性風濕痛苦如因上痛苦不能工作此是好新聞用浸步頓 TEMPLETONS T-R-C 即奏效如神每盒七毛九壹元五毛或五元各葯房均有五元庄最經濟中國親人或欲試此藥

◎專醫瘋癱症
特辦蘇痧仙藥每服廿元
撞紅仙方每服五元
應驗天竺膏藥每張一元二毛五
KWONG SIANG
P.O. Box 506 Duncan, B.C.
党近埠廣生葯局黃君啟

M. Y. Hong
150 Quebec St.
Prince George, B. C.
此症初由血鬱。積於大腸內。而皮如小瘤。在肛門內曰內痔。在肛門外曰外痔。血聚爲瘤。
本藥丸根據物理經多年悉心研究始告問世專治男女內痔外痔漏癢痔肛門腫痛損爛大便或前或後下血等症痔瘡痛苦立即解除不論多年頑痔劇烈初起或復發一經試服即有藥到回春之妙刀割電燙紮綫古法肌膚受苦手續麻煩且有再發之虞本葯服法安全簡便無碍工作永不復發實爲患痔者祈留意焉
痔瘡科文田啟
請用內服消痔除根丸每一罎廿四服拾元二罎十五元
另單註明不受 C. O. D.

HOTEL SUN AH 加拿大
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
雲蘭華
重新廣告
本旅社現新人接手營業六加倍飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫暖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到祖國京已備妥光顧無任歡迎
新亞旅社司理 甄法明 朱旺啟

加拿大 雲埠 金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE MA 9743
新到大宗
生薑馬蹄
槟芋紅芋
粉葛茨菇
花同鹹魚
三牙大或
吊三立魚
曹白倉魚
銀魚公魚
黃花片魚

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒童甜味美確對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮明與價值着有感人之處也倘購獻之請即招牌麥嘉雲的好麵包是廚每餐的好伴侶

◎重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷儒胞光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館 司理 盧金生 黃國連

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如惠者請來面商

葉求錦 Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 " Res. DE. 8647M
龔邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 3334
陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 " Res. DI. 6846
梁甦魂 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 " Res. CH. 7744
黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4709 " Res. CE. 8338
陳因 Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St. Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英 Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St. Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626
內科專醫 徐鐸權 Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone DE. 5031
產婦科專醫 蔣黃文英 Dr. M. H. Chung Suite 2, 2510 Watson St. on E. Broadway between Main & Kingsway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884
華人牙醫
趙社琨 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李建宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 7059 Suite 103
吳順才 Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Office MA. 6302 Suite 5

南聲長壽片公司 第二期唱片
最新出品三十三轉 每只四元五毛
關德興 張小輝 關公月下釋貂蟬 一張
何大傻 何倩兒 石榴緣 一張
江峰 張小輝 李寶倫 白門樓 二張
鍾雲山冼劍麗郭少文伍木蘭二江春水 東流 二張
陳德 馮玉玲 金絲蝴蝶 一張
馮展萍 傅標安 陳伯定 出師表 一張
黎翠霞 鄭幗寶 狄青 一張
白龍珠 陳彩蘭朱頂鶴 鍾志雄 陳彩蘭 鄭苑 王寶釧 三張
尹自重梵鈴 音樂教授 一張

南聲唱片公司七十八轉
每只壹元五毛
跳舞歌曲
廖志偉 伍木蘭 合唱 太太萬歲 一張
廖志偉 唱 發開口夢 一張
冼劍麗 唱 一縷柔情 一張
朝霞紅 唱 瑤池樂 一張
邱丹鳳 舞伴寄相思 一張
鍾麗蓉 唱 情懷 一張
陳彩蘭 唱 閨怨 一張
廖志偉 合唱 咪貪口爽 一張
伍木蘭 假細心 一張
冼劍輝唱 一江春水向東流 (主題曲)

美聲長壽唱片 最新出品 每只四元五
精忠報國文天祥 劉少文 張月兒 少新權 黃金愛 譚詠秋 歐偉泉 全共三套 芙蓉麗
戲情講文天祥丹心一片。忠精報國正氣精神。歌聲悲壯。值得後人欽仰。
贈文天祥：孤忠遺駕精忠傳。浩氣長存正氣歌
虎將英雄 任劍輝 馬芳艷 共一只
淚洒相思地 江平
醋淹唐宮 林家聲 譚詠秋 共一只
寃枉大老爺 張月兒 譚倩紅 共一只
人結人緣 新何非凡 許艷秋 共一只
頂趾鞋 廖志偉 鄭幗寶
任劍輝 白雪仙
唐伯虎戲秋香 共一只
情刼姊妹花 梁素琴
千里送嫦娟 冼劍麗 靚次伯
還君一點相思淚 黎文所 李寶瑩

學英語留聲片—暫時欠奉
此等片是英國靈格風 Linguaphone 學院的博士編著的留聲片用作課本 共十六只全套五拾元
外埠歡迎由 C.O.D. 光顧，惠電詳 PA. 1813
HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C.
馬開錫電器行

專售及修理各種家庭電具 影相機與傳眞機 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

狂人日記

恨恨

㊀

×月×日

今午我往餐館吃餐，坐了半個鐘頭，還見不到侍者來招呼，好不氣惱，我想這又是我的衣服出了問題吧，他們可以從我的衣服，看進我的袋裏，我馬上想起一種方法，這方法是我從來不願做的。

就是預備到櫃面去買香煙，不行，我是不吸煙的，那末，買「支古力」吧！但也不行，這是吃餐的時候。買「香口糖」吧，那是很好的，「香口糖」最適宜。

我走到櫃面，我把全部身家的壹白元中，拿出那張五十元面額的紙幣來，是的，我勝利了，回到座位後，侍者神不知鬼不覺地，忽然站在我的前面，並且還恭恭敬敬的露着虛僞的笑臉，我暗罵句「好勢利的畜牲」，但不知他是否受了老板青睞的命令後才來呢！

×月×日

今晨我在R餐館吃早餐，鄰位有兩個青年，喁喁細語，隱約傳來：「眞是時運不齊，兩三下手輸去了幾百——還有房中的那個傢伙——你打發她走好了——」。「但是我已袋無曾文——怎樣辦？」「那你可以設法——」「喂！還是你回去先支一個月上期薪金就行了，你好過我——因爲朝上有人好做官的啊！」他們的談話終於告結。

是的「朝上有人好做官」，這是過或中國史上的汚点，造成官僚中的裙帶作風，造成中國人求職要鑽營，要依賴上級，而致到壞的今日，當然不無理由之所在的。

×月×日

中午時分，我獨自逛街，忽然有一輛流綫型的私家車，停在我的面前，連鳴數响汽笛，我把視綫移過去，原來是一位相識了不久的朋友，他邀我上車，我遲疑一下，也答應了，車上還有兩位陌生的青年，經我的朋友介紹後。才知是劉賣兩位先生。

汽車在道樓高而街狹的卡城道上奔馳着，兜了幾個圈後，駛到壹個住宅區去，停在壹座新的建築物前，他們都已下了車，並且招呼我壹起下車進去坐，我欲不下，但經不起他們的善意邀請，只好隨着他們走下車來。

候門片刻，壹位中年婦人。身穿睡褸，姍姍行來開門，請我們進去，黃兄首先拘於禮，忙着揭鞋，眞有「富而懂禮義」之勢，我却不以爲然，也許是「刑不加以君子，禮不賣以小人」之心理吧！

這位中年的胖婦，招呼我們坐下，我的朋友入內與一位中年男子談話，大約是此屋的男主人。

〔已完〕

鶴驚崑崙

王度廬著

下冊　一二三

長篇武俠小說

第十五回　鋼鋒敵衆紫陽走豪雄　惡虎傷人川北來强暴

瞪着眼提着口大刀。就都嚇得呀的直叫。就有男子拿着鋤頭要追他。龍志起本想掄他的大刀殺些個人。可是這時他那肩上的刀傷。浸進了水。疼得他頭暈。右脚拐子也像扭了一下。跛跛點點的。使他再也沒勇氣。他幌幌蕩蕩。半跑半走。也不知走了多遠。只見前面又是一脈高山。他就爬上山去。找了個僻靜的地方。把刀一摔。身子隨之倒下。罵道。他娘的！這都是江小鶴那狗娘養的害得我！他躺在山石上歇了半天。身上又叫大螞蟻咬了幾處。癢得他心都發急。他就用髮手去撓。可是。動右手不要緊。只要一動左手。那肩頭上的傷就澈骨的痛。痛得他不住噯喲噯喲的亂叫。他想。這要是在家裏。刀傷藥隨便用。有老婆伺候着。憑這點傷。三五天准好。現在可就許死在此地。這都是江小鶴害的我。此他又恨起他師父。他又罵。那老頭子！當年殺江志升是你的主意。殺死江志升。你還養着他的兒子。把他娘的養大了。現在他要報仇。你怕了。躲起來了。不管我！罵了半天。他眼前彷彿又飄蕩起那店房裏掛上吊着的女人。大概是凍死。又想自己那大包銀子。更想到那可恨的趕車的。那狗娘養的！於是他又想跑回到那鎭上。出了這口氣。可是他又想。那非得會竄房越脊才行。那些本事早先自己雖很在行。可是這些年早不練了。身子享貫了福。放了他。連個籬笆也跳不過去了。他想了半天。又氣又惱。這時天色已然昏黑。他腹中又覺着餓了。便想到那裏搶些錢。搶些吃的。頂好再搶一匹馬。他隨就慢慢移步下山。高一脚低一脚的藉着星月的微光去走。過了許多村莊。也看見了許多高牆。高牆裏就是富戶。他却無法偷盜。連那些蓬門小戶都是彼此爲鄰。有大狗守夜。沒容他到臨近。狗就咬了起來。近處的狗一咬。遠處的狗也都叫。弄得他也不敢下手。並且還得趕緊躲開。直走了一夜。將發曉時他才看見前面又有一座高山中去走。山很深。路也很窄。

改善走路

—麗珍—

某高貴酒店有一個客人。他每朝總是指侍役走路大聲。把他吵醒。一天。那客人爲了明天要早起。吩咐侍役在翌日早晨七時。叫他起床。

翌日。一覺醒來老已是九時了。他看見床頭放着一張字條。上面着：

「現在已是七時了。請你起床吧！今晨。我走路經已改善了。沒有吵醒你了！」

。小。幽。默。

隋煬帝御用瓷碗　碗底藏金有古怪

順德龍山溫族。有清一代。功名顯赫。鼎鐘字畫秦磚漢瓦。保存特多。其後族中人。不知寶貴。竟將隋帝御用瓷碗賣去。原來此瓷碗一共八隻。光身。大如盆。形如闊盆狀。上寬。底小。不甚深。采色黯然。無字跡。無花草。又無皇帝代印章。不識野者以爲尋粗物，殊不知此爲隋煬帝陸地行舟所用之廚具。因該碗底有三兩三錢赤金麻於其中。。俾其下重上輕。任何搖動亦不能傾覆。須知此物用於舟中。務求安穩。然後至稔出此法。且瓷末之寶貴處。有甚於珍珠末。蓋其年湮代遠。若研幼之。可作金瘡之藥。溫族人不識寶。竟作瓷碗賣。餘收買佬名何光。鑑辨夠眼光。故佢撈粗野。將八隻碗售去。得欵數萬元。造單生意。印印脚過其下半世矣。

名人雋語

★無論如何困難不可求人哀憐。

——拍拉圖

步韻奉和安翹先生

李寶來

清才吟就孟韓詩　拙管輕描不及之
博學如君堪羨慕　庸材愧我老栖遲
書城坐擁知勤敏　學海涵濡辨黠癡
殘菊自然標傲骨　凋松還有耐寒枝

山居即景

曾兆明

一

古木參天景物幽　閒來念佛滌襟愁
岩前水响如歌曲　白鷺橫江結隊遊

二

春到深山草色青　林中百鳥喜歌鳴
晨昏野鹿時過訪　樂此山居養性靈

山居

余平亞

一

深林鹿鳥好同儔　幽逸山間消萬愁
巖下流泉歌妙响　鶯鳴估道友來遊

二

清琴擺設石花間　氣淑風清自暢彈
彈罷釣魚垂手得　晚歸烹飪作盤餐

雨夜吟

覺英

是一個霪雨的深夜
我有如不息的幽靈
縹緲於晦霾的太空
追隨那凝簇的流雲
馱着血與淚的悲憤
投進那孕雨的雲層
交滙成鉄血的狂洪
併熾着迅厲的雷電
同鞭襲罪惡的人間
洗滌這世紀的悲哀

土產集團　輔行雜貨公司　國貨總匯　國貨商場

新鮮瓜菜種　發客

FOO HUNG CO. LTD
129 Pender St. E. PA. 6[illegible]
Vancouver 4, B. C.

美盛金鋪
十足金樂首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡　修整鐘錶
司理鄧湛隆鄧騰輝敬啓
MEE SHING
133 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

馬文仲會計師事務所
各稅填報　會計審計
地址壹九三西市定街東四一〇屋
410 - 193 East Hastings
VANCOUVER 4, B. C.
電話 TA. 3621

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.
煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘍　握市砵
巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一盒叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

OWL DRUG CO.
濠路藥材舖
聘有華人店員在西市定夾倫街服務支店在西市定街夾亞斯街
Rexall Nerve Tonic
◎開胃壯精藥
每樽七毫五及壹元五毫
Starzin Ointment
風濕藥膏
每盒六毛

滿地可銀行
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL
滿地可銀行與加國各界人士接洽已有百三十年矣

借債能助汝營業否
若汝宜一低廉價之借項以展開生意或改革之變爲現代化倘汝有能力還債滿地可銀行可以帮助汝
生銀是本行之營業請爾與就近司理商量無論何等堅固營業計劃他必樂意在可能範圍帮助汝

乾坤大補丸
固本培元。起衰振疲。男女老壯。四時咸宜。每罐一百粒可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。代寄香港及世界各地。價目照常。
Somerset-Vita Co. 紐約仁壽藥行
60 E. 42 St. N. Y. N. Y.

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水掣煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

氣喘及支氣管炎
何須患上諸症？
RMB是証實靈藥依照戒口法而行包有矯正之治療上述兩症同時并能令人安睡
用一樽後如不滿意式元五毛之價銀即奉回。C.O.D. 加一毛五
藥房在七叁六加蘭護街
R. M. B. Laboratories (1948) Ltd.
736 Granville St.
Vancouver 2, B. C.

PHONE PA. 6527
華埠雲高合益公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營合時瓜菜雜貨鮮肉燒鴨
白油腸臘　鴨
鴨肝腸鴨下庄發行
精製　五花臘肉鴨片肉
●新到合時水貨罐頭食品

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Headley Trading Co Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C
Phone MA. 5866 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada
MArine 1734
重慶唐餐館。雲城第一家。
日夜不停市。菜晏頂瓜瓜。
大蕪兼小酌。隨時可應駕。
男女僑胞呀。請來帮襯吓。

雲城
陶陶酒家
電話式零壹號片打街東
廚師優良
餐廳美麗
招呼辦理
包筵席
隨意小吃
無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 Phone PAcific 1030 PAcific 0713

KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St., E.,
Vancouver 4. B. C.
Canada

加拿大廣萬生公司總代理

清宮御方
補腎正藥
當天見效
絕無刺激性
均用名貴國藥原料配製
仙丹救世

（上係慈禧太后御藥御藥之寶）

神仙丹現名 改良再造丸
加料 參茸丸
五臟奇補丹
臟器大補丸
四倍固補丹

▲當年皇廟珍品，今俊大衆恩物▼
腎虛陽痿 晨倦午倦 面色萎黃 三天見效
服後精神百倍返老還童（有醫學根據）陽萎早洩，曉醒後腰酸七日。每晚夏功丸服十粒。有病治病。無病補身。後補服一瓶補血。補氣。補腦。補腎。補肺。舒肝養心。一次無效，迅速換復健康。永不復發。
補精止汗。腰膝酸痛。陰部冷汗。膽怯打針。及服人參等補品。
固精 補腎 滑精 早洩
每瓶壹元半 外埠 COD
乙種肺腎滋補藥
肺腎兩虛 咳嗽 化痰 強肺 腎虛 腰痛 黑點 腎虛 腰後反酸 小便過多 老年衰弱等症。

DOLLAR TAILORS
114 E. Pender St. Vancouver, B.C.
本公司精製中西男女裝服
忠誠為僑胞服務　價錢相宜
如蒙僑胞光顧　無任歡迎
絨西褲定做每條
大來 $9.50

伊頓公司
THE T. EATON Co
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檀香絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
日餘即備
函索即奉
聯活公司啓

△國內新聞▽

粵共改革舊耕作制度
現遭遇嚴重失敗

提前播種圖將兩造田改三造不合農時谷種禾秧多被冷死

廣州訊。粵共今年要改革農村耕作舊制度。於一系列耕作改革中。有一個項目係要農民提早播種育秧。以便農田兩造者改為三造。三造者再多種別項雜糧。在粵共命令下。今年廣東農村有甚多地區。提早播種。據目前稱悉。由於提早播種。不合農時。在初春天氣嚴寒之下。各處提早播下之谷種。十九已告冷死，本月十六日南方日報承認此事實。據稱。僅開平縣亦提早播種中。即因秧苗冷死，冷傷。谷種被麻雀食去。與缺乏技術指導等原因。共損失谷種五萬三千五百多斤。而最主要之原因。是不合農時。播種太早。天氣寒冷。冷死谷芽。

合作社未組成　新任務又頒到

一般農業生產合作社。在以往一度辦有微效者。大約估計僅估百分之幾。迄前年起。發遍逆轉。情狀日惡化。去年仍能保持成績者。不到千份之一。照理應全數解散。再想辦法。另派人員。從新試辦。或任由農人自己組織。方為道理。不料共方以為前者農社之失敗。乃農民未盡入社。然後發生。苟一體要入社。便無此現象。於是立於採鎮壓手法。於去年頒下嚴令。概要農民入社。否則沒收田土。不許耕種。農民在威迫下。無可如何。乃硬着頭皮。任由編入社。有些較聰明者。自己投入。有些遲疑觀望。最近始加入。當此組社階段。尚未完成之際。共方又頒佈擴社併社改社等指令。益使組織農社。弄成一團糟。紛亂如麻。何人歸何社。尚未弄清。春耕工夫。迄未展開。相信農業和工商業。一致弄瓜。將來必無人願為奴工。生產當日趨低落。步着蘇聯失敗之老路。必無疑義

但各村鄉民。識破因中共陰謀故對一切工作。無論共幹如何誘騙。亦皆敷衍從事。是以一般生產。均大量降低。此種怠慢消極抗共現象。共幹亦無法挽救。認定凡鄉民超過三十歲者。均難再加欺騙。故惟有加緊向青年進軍。將青年學生組成造林突擊隊。迫令到山區做造林工作。據共方宣稱。西江各縣。現已組成了若干多此種隊伍。經常到山區做造林作工。（續完）

西江各縣山頭
反成牛山濯濯

Paul & Paul Co.
114 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone PA. 7657
寶寶公司
嘩，拉拉！
鴻運二期唱片
眞好啊！
唱片 花街蓋母二張 梁醒波羅麗娟 鄉村姑娘式張 小紅線 女紅白牡丹花一張 黃千歲梁素琴 十載菱花夢二張
鴨二張 新任劍輝李慧 郎歸晚二張 新非凡崔妙芝
二張 天涯二拗折鳳凰簫一張 半日安伍木蘭 冬前臘
芳艷芬任劍輝 春燈羽扇恨
音樂片 漢宮秋月 疏簾佛影一張
星期新片 曲詞新頌
音樂輕鬆 人人愛聽
寶寶公司總批發歡迎代理
每張壹元半 外埠 COD

珍品
冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
▲取貨從廉以求普遍試用而廣推銷歡迎索辦友商批發
特別優待
總代理天香醬園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver 6, B.C., HA. 3788
百分純淨

華新書局
新到書籍
華僑學生文庫六冊許崇文編四元八
內容分抒情，記敘，議論，說明，
詩詞等創作
中國文學批評史巨冊郭紹虞著三元八毛五
風蕭蕭 徐訏著 一巨冊二元九五
折斷的弦琴上下 孟君著 二元三
青年經商與致富 八毛
少年維特之煩惱 歌德原著 九毛
培養幸福的生活 黎民著 五毛
青年人的生活 黎民著 四毛五
七十三把擒拿法內篇李英昂著一元五
武林爭雄傳 四冊 一元一
哈將軍棍伏鐵馬騮 八冊 二元一
奇俠單眼佛 三冊 八毛
陶鎮三雄 六冊 一元六
獨行禪師 四冊 一元一
金鑑鬥飛龍 正續 八毛五
双龍劍 五冊 一元三五
鐵臂楊天龍 五冊 一元三五
三德利尚三探西禪寺七冊 一元八五
洪文定血戰岳陽樓十八冊 四元六
洪文定飛探白鶴山十八冊 四元六
吳家太極 八冊 二元一
北派奇俠英雄劍 三冊 八毛
小諸葛三門混世魔 二毛五
閃電手大戰火麒麟 二毛五
文藝偵探
娘娘廟之夜 海上客著 四毛五
無毒的毒品 海上客著 四毛五
永恒曲 陳亨利著 七毛五
死謎 四毛五 復滅 四毛五
離婚婦人 俊人著 一元一五
福爾摩斯冒險史 一元三五
盲戀 徐訏著 九毛五
殺機 徐訏著 六毛五
有家室的人 俊人著 一元九五
紅顏知己 俊人著 二元一五
情聖 傑克著八毛 再生緣六毛
氷淇淋小姐 陳亨利著 七毛
▲圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此當自即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

溫哥華 中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612
啓事
小號自總代理陳太吉老酒莊
著名出品純米蒸釀不刺頭不涸
喉醇舊滋補藥酒以來壹二兩批
瞬即賣完今第三批大幫已到
前未購得之僑胞諸君及有劉伶之癖者
盍興乎來！！

榮榮精味製造廠
WING LUNG CO. LTD.
458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 察羅：〇八式壹

加拿大雲高華
廣裕隆
Kwong Yee Lung Co.
135 PENDER ST. E.
Phone PA. 5652
Vancouver, B. C.
祖國什貨
地道藥材
台灣竹筍
頂靚翅餅
發客

THE ROYAL BANK OF CANADA
街定市喜夾街緬于位行支
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁安當・價格相宜・歡迎華友貯蓄。

（郵購地址）
L. S. Wong
203 - 3rd Ave. W.
Calgary, Alta.,
香港中國醫學院
中國醫藥學會
中醫師黃良石
▲以最新科學方法 ▲用純粹國藥提煉
▲創製四大特效聖藥▼
專治 甜尿 腎虧 虛損 遺精

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
大幫唐山水貨
茨菇 蓮藕 大枝青蔗
芋仔 芋頭 大沙田柚
粉葛 沙葛 槟榔芋仔
馬蹄 參薯 大肉生薑

TAtlow 電話 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

腎病請服參歸精
參歸精乃用最新科學方法提煉人參和當歸精華加用最新特效補血素製成為最有效力行氣活血補身聖藥分男用女用二種可以迅速根治下列各症
腎部虛弱・陽萎早洩・貪血・神經衰弱・未老先衰・失眠・夜尿冷汗・氣虛血少・等症。
陳家菴 正品
甜尿 素胰健 澈治底癒 甜尿 聖藥
總發行 香港德輔道中三百零五號
加拿大溫哥華中和行公司總代理

新發明 奇異藥水
功用
惡毒大瘡 酒米瘡瘡 跌打損傷 食瀉飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
虫蛾咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身酸痛 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背酸痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每瓶大號壹元二毛五，二號七毛五，三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

中共亦清算史太林矣

中共素視史太林爲天縱神威。爲人間上帝。對史之肉麻謳歌。世無其匹。是以當俄共清算史太林之際。乃左右爲難。處境極窘。對此事默不敢言者久之。蓋感於難以自圓其說也。及朝俄之朱德歸來以後。迭經會議。籌商對策。於是中共今亦清算史太林矣。

中共既在俄共控制之下。其必須對俄共唯命是從。乃絕無疑義之事。故吾人前在社論中亦曾預言中共必將繼起作清算史太林之運動。時間問題而已。今果言中。此亦可見中共身不由主。不得不然。謂爲奴才之悲哀。誰曰不宜？中共亦可以休矣！

此次中共之不得不遵命清算史太林。并非由毛澤東正面執行。而係由中共之机關報「人民日報」發表一文代爲表示態度。該文以「關於無產階級專政的歷史經驗」爲題。謂係該報編輯根據「中央政治局擴大會議」之討論結果寫成。文內大意包括三點：㈠大肆筆墨爲俄共此一清算運動卸責。而認爲共產黨不能無錯誤。㈡將史太林之罪惡作輕描淡寫。以爲自己已往之崇史行爲解嘲。㈢說明中共本身亦曾有錯誤。但已不斷改正。吾人觀此三項說法。自即可知其內容之牽强。仍難自圓其說也。

就其文內第一点言：中共先將共黨之「偉大業蹟」歸功於「蘇聯共產黨中央委員會强有力的領導」。復指出「其中就有斯大林的不可磨滅的功勞」。但史太林却「犯了幾個嚴重的錯誤而不自覺其爲錯誤」。中共出此卷者点。業已欠通。因其既謂蘇俄之成就係由俄共中央委員會領導。則史太林何能犯錯誤？縱能犯錯誤。以時間如此之長。中央委員會何以不發覺而加彈劾？何以至史氏屍骨已寒之今日始作糾正？何況史太林之倒行逆施並非如中共所謂之「錯誤」。而純屬謂惡乎？

就其文內第二点言：中共對史太林之「錯誤」。並未具體指出。僅含糊曰：「欣賞個人崇拜。違反黨的民主集中制。違反集體領導及個人負責的結合制度。……缺乏必要的警惕。缺乏應有的注意。在國際共黨主義運動中出了一些錯誤的主意……」。對史太林之錯誤。可謂輕描淡寫之至。最後仍指史太林「不愧爲傑出的馬思克列寧主義的戰士」。更謂「有些人認爲斯大林完全錯了。這是嚴重的誤解」。中共此種態度。並非眞有所愛於史太林。不過爲其過去之盲目崇拜史太林行爲覓適飾而已。

就其文內之第三点言：中共所謂業已不斷改正其本身之錯誤。且表示過去並未完全盲從史太林。此亦大有問題。其實中共若干年來。可謂全部接受史太林之作風。學習史太林之作風。史太林違反集體領導。毛澤東何嘗非個人獨裁。史太林欣賞個人崇拜。毛澤東何嘗非使中共黨員及全大陸民衆將其視爲偶像？毛澤東之清算陳獨秀李立三及王明路綫。整肅高崗饒漱石等人。此又與史太林之清算托洛斯基路綫。殘殺諸紅軍將領何殊？時至今日。毛澤東之專橫獨裁固如故也。

由上述各点以觀。中共對清算史太林運動之响應。實屬煞費苦心。奈愈辯愈見其詞窮。愈見其罪掩飾本身之錯誤。誠可哂也。

劉鍇大使抵域訪問

域多利訊。我國駐加大使劉鍇。此次抵達加西宣慰華僑。在雲任務告畢段落。昨由雲乘輪抵域。訪見本埠華僑。各團體派代表赴碼頭接駕者。有中華會館代表李業森。李王孫。國民党域分部余超平。張惠滔。新民國報李振雄。梁彥材。中山福善總堂李毓麟。馮潤疇。湯龍閣。雷惜餘。陳玉泉。龍岡親義總公所鍾祝華。劉和樂。關發勳。趙樂民。劉彭城堂劉光怡。劉希錦。中華商會周廣雄。恩平會館李漢明。華人天主教會李如山。黃江夏堂黃華挹。黃保華。台山總會館林灼如。岡州會館李昌發。李氏公所李惠賢。開平會館梁梅舫。耶教聯會周如貞。華僑公立學校李東海。東園俱樂部黃成開等數十人。

（未完）

片市阻治陳明富君 含飴宴親友盛況

片市阻珠埠訊。僑商陳明富翁。其子其光。于月前喜得弄璋之慶。親友聞訊。紛紛送禮致賀。陳翁爲答謝盛意起見。特于四月八日晚。設筵拾餘席於紫燈籠酒家歡宴親友。屆時嘉賓蒞止。達百餘人。俱題名。並拍照留念。情況熱鬧。席間由周在榮主持秩序。李世領代表官佈宴會旨趣。繼而黃昂平。周金洪等演講。語皆吉祥。殿由陳護代表答謝。隨即出菜。酒至半酣。由明富夫婦。偕同子媳。孫抱麟兒。輪席敬酒。賓主極備歡洽。飲至十二時乃撤席。誠本埠空前之盛況也

域埠周蔭棠夫人 魂歸天國定期出殯

域多利訊。周蔭棠夫人即徐周容女士。因患內臟病。昇入週比李公家醫院調治。不幸醫藥罔效。竟於昨十廿日在醫院逝世。定期本月廿四日午后二時。在轉巴街麥耐殯儀館。舉行出殯歸土禮。治喪處域多利埠。轉巴街六百一十九號。佐治棠靴店。

× × ×

◎恭頌良醫

敝者弟偶因不愼失足從高墜下跌倒撞傷右肩膊骨手臂腫脹瘀黑痛苦不堪。官狀弟即往李福先生處請其療治。他立即用秘製跌打藥酒代弟施用手術搓擦患處後再用藥敷貼於患處幸而藥到痛止連敷數貼痛止腫消瘀黑盡散痊愈恢復原狀此藥功效神速確實靈驗非常不愧爲少林寺久已馳名跌打之良藥也弟深感先生愛國之德愧無以報謹綴數言藉申謝悃

開邑余廣鐸敬頌

◎好殮館出賣

此餐館地位適中接近皇家酒房能容六人做工現因人力缺乏迫要發賣如有僑梓欲營斯業者請來面議

2945 W. Broadway CH. 0029

◎獨市殮館出賣

今因另圖他業。忍痛割愛。僑梓如意者。函商面議均可

Speedy Grill
Box 83 Maymont, Sask.

Yan Wo Society
P. O. Box 1152
VICTORIA, B. C.

譚公仙聖

求簽問事
欲求良方
照此門牌
寄來便妥

司祝啟

◎餐館生意出賣

本餐館在亞省卡忌利埠人橫街東邊門牌弍弍七、弍弍九鋪面本是同牆相鄰兩間厨房一所利便双方鋪面生意餐房裝置華美厨房器具完備地点中心生意素來興旺惟股東多數年老意欲告休如有僑胞欲營此業者勿失良機面議函商請將下列地址接洽

ESQUIRE GRILL
229 - 8th Ave. East
Calgary, Alberta.

HUB CAFE
227 - 8th Ave. East
Calgary, Alberta.

◎馬遜修傢私製造廠

A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4. B.C.　TA. 3468

◎巴拉蒙露天戲院

本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣濶風景且放映有色畫片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

代東

本總堂謹訂於四月廿二日(星期日)午后一時舉行新址落成五週年紀念典禮並治潔若同日下午六時假座新華僑酒樓宴具薄酌統請

各埠風采分堂暨各伯叔昆仲嬸姆姊妹依時光臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

駐加余風采總堂同人敬約

中華民國四十五年四月十一日

◎穩寧民治支部謝啟

本支部於元月八日。爲舉行二十六週年紀念及喬遷二週年紀念慶典。承各處蕪社及各界僑團。代表遙臨。增光慶典。并錫我以厚儀。頒我以祝頌。感德肯之難忘。拜珍奇之是寶。謹登數言。聊伸謝忱。

「恕不稱呼」　雲埠總支部祝詞

大公義學祝詞　党近達權社　達權總社　砵亞板汝黨部　錦碌黨社

大漢公報　雲埠達權社　企連打党社　各五元祝詞　雲埠党部　雲埠洪門体育會　每叁元祝詞

（本埠）羅華俊合家拾五元

達權社　勝利公司　冠香　余德儀

李濃公司　黃森公司　以上每拾元

黃齊俸夫婦八元　黃福秀六元

劉基　梁鴻榮　劉孟樂　黃兆强合家　吳榮瑞合家　胡思原夫婦　勝利餐館　廖華帝合家　梁永嚴　李銳良　梁煥　李家驥夫婦　簡燒合家　雷宜顯　李奉深　李鎮　李江漢　周仁佳夫婦　黃樹森　李奕祥　羅日新　司徒百慶　黃鶴鳴　馬康　趙槐　企城馬悅基　每五元

劉孔珉　劉孔順　每四元　黃添叁元五　龔修燕　梁振　蘇求　劉希玉　羅世秀　伍學贊　呂洪章　吳應早　蘇奕　謝水　黃諒　廖樂　鄧錫　廖寬德　麥保　周石嬌　陳惠光合家　國材　李振鴻　李其偉　李邁來　曾北寬　陳球　陳培植　潘球　陳根源　蘇桐　鄭逢　黃漢　黃平　呂敖　呂澤　鍾葆恒　楊興　關德　沈九揚　林學沾　容如　鍾銳合家　呂全合家　黃星才　吳洽美合家　各叁元　馬世鏗　馬榮順　各弍元五　李汝良弍元　雷宜顯生花成捆　胡忠原夫婦生花成盤　廖華帝香烟十包

◎哀謝

先考諱貫田字德榮馮公府君痛於民國四十五年四月五日以病終于聖約瑟醫院正寢享壽六十一歲荷蒙馮均活賢桓宗伯叔代爲料理喪事一切經於同月九日在暗市党殯儀館出殯歸土安塋復蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情殁存均感謹此哀謝

未亡人趙氏泣淚飲袵

孤子　有光泣血稽顙

惠賜列后　恕不稱呼

馮千財拾元　馮繼鏗　馮繼多　馮桂輔　廖光　馮燮坤　廖勳濤　每五元　李維清　馮想　每叁元　馮北謀　趙廣仁　趙國鎮　馮焯明　周年瑞　陳樂　馮茂舜　每弍元　馮璋選五毛　馮均活　賢桓　賢接均珩　德富　仝花圈車　李明　黃潮　鍾旺　林榮裕　莫瑞麟　仝車　馮樹旱　馮昌苗　馮茂楠　馮昌森　馮秀梧　仝花圈　馮添金　宏職　仝花圈　馮千財　千進　瑞積　仝花圈　始平堂花圈　馮昌珠合家花圈車　合勝公司花圈　馮勝車

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放映

「著名銀幕」
「電影好戲」

兼映該諧時事畫片

飛機CPA搭請
徑捷之東遠赴

現時爲返香港辦理要事之机會

現搭太平洋航空公司最摩登之巨型客機。經由大圈捷徑。由北美回香港。祇停兩站。而沿途有華籍空中小姐服侍。並供給美味廣東餐。而能以本公司七十年以來服務遠東航業。招待週到之精神貢獻於搭客。凡有意回香港者。請搭太平洋航空公司之飛機。又快又舒服。

雲埠至香港。單程充銀期。先付五拾六元。

加拿大太平洋航空公司

請君與附近旅行社或直接至雲埠布萊街六弍〇號接洽

Canadian Pacific
AIRLINES
620 Burrard Street, Vancouver

世界最大之航空組織

聞

未亡人　李氏　泣淚飲袵

孤子　英就　福麟

英暢　福厚　福敬　泣血稽顙

孤女如珍適蔣　義萍適樂

寶嬋適譚　寶蘭適孫

寶瓊　寶閒　泣血飲袵

媳婦　李氏　黃氏　拭淚飲袵

男孫　錦添　錦耀　拭淚頓首

女孫　錦鳳　錦雲　拭淚頓首

兄　時炘拭淚頓首

嫂　梁氏拭淚飲袵

弟　時挺拭淚頓首

婦　黃氏拭淚飲袵

弟　時聘拭淚頓首

婦　盧氏拭淚飲袵

姊　舉賢適胡拭淚飲袵

妹　問好適劉拭淚飲袵

妹丈　劉希華拭淚頓首

女壻　譚利安拭淚頓首

孫　社漢

侄　英錦　英饒　光權　光明

光平　國華　國美拭淚頓首

姪婦　蔣氏　蔣氏　蔣氏拭淚飲袵

姪女　如意適廖　如深適廖

如愛適曾　如美適蔣

如換適蔣　如養　月顏拭淚飲袵

美寶　美春　如轉　如杏拭淚飲袵

姪女壻　曾廣興　蔣會享

廖崇周　蔣廣福拭淚頓首

外孫女　蔣麗嬋　梁女蓮

譚愚琴　拭淚飲袵

外甥　胡智勝　劉子傑

劉助仲　劉振鈿拭淚頓首

甥媳婦　蔣氏　廖氏　陳氏拭淚飲袵

男侄孫　冒逢　拭淚頓首

女姪孫　麗娟　惠娟　霞娟

嬋歡　順嬌拭淚飲袵

外男侄孫廖景炘　廖栢南

蔣達華　蔣瑞慶

蔣瑞仕拭淚頓首

外女姪孫曾錦珍　廖銀好

廖芳蓉　廖亦歡　蔣順嬌

蔣玉嬌　蔣蘭嬌拭淚飲袵

外侄孫婦　張氏拭淚飲袵

外甥孫　胡達權　胡達榮

劉亞波　拭淚頓首

外甥孫女　劉亞杏　拭淚飲袵

司書功服　番振拭淚鞠躬

治喪處住埠

3972 Shelborne Street
VICTORIA, B. C.

訃告

不孝英就等侍奉無狀痛遭先考諱穩秋字時翼林公府君勳於中華民國四十五年四月十一日午時以病終於正寢溯生于光緒十二年十月廿七日巳時積閏享壽七十有四歲不孝等親視含殮遵禮成服定期於四月廿三日「卽星期壹日」午后一時在仙市殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安塋於「老嚕崖墳場」忝屬宗戚世誼哀此訃

美國古利富味粉廠出品

味本

調味最佳
因爲
原料優美
味道鮮甜
味素豐厚
省用
經濟

總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6033

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

四月十五日
由約翰馬士基輪運到
一九五六年度新造暹羅長身絲苗米
大帮新貨上市
米質長身　勝過花旗米
米膠黏滑　用小的水煮飯
好飯兼好飯味
五十磅庄　每包七元
定購十包以上另有優待價

富貴牌藥酒　有七十餘年歷史
藥選地道　大米蒸釀
功効卓著　原色原味
醇香可口　飲後保不喉燒
貨質可靠

▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理

津滬澳
永茂居老酒庄披露

國醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫師
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA. 9657

片市魯別民治黨啓事

啟者。本分部本年度秘書黃漢石。向大會告辭。即席由執委會薦選黃沾爲秘書之職。嗣後各洪門機關如有文件。請寄交主委張聯昌及秘書黃沾收便妥。

The Chinese Freemasons
P.O. Box 45 Prince Rupert, B.C.

麥仲文畫集義賣欵分撥三僑校

麥仲文君此次畫展。聲明將其畫集義賣欵項。分撥本埠三僑校。計運日義賣。共收得四拾六元二毫。分撥大公義學。文彊學校。華僑公立學校三處。每得壹十五元四毫。該款每晚於九点收場時。當衆點數。携至大漢公報蔣安翹君收貯。蔣君昨已將數計妥。行將分交以上各校云。

黃棟俊含飴宴親友

僑商黃棟俊翁。早年着其哲嗣煥棠君。回港結婚。去年一雙佳兒佳婦。復回雲埠。日前喜獲麟兒。各親友紛贈珍貴禮物。黃翁乃於十五日。假座陶陶酒家。設薰酌酬謝親友盛情。五時半入席。首由黃寄生代黃翁宣佈宴會旨趣。繼請黃江夏總堂主席恭禮。黃雲山總公所主委文甫致詞。講畢。均報以熱烈掌聲。因時間關係。未請其他僑領指教。黃愼余君代棟俊翁答謝畢。即開懷暢飲。酒過數巡。棟俊翁偕其哲嗣煥棠君。及寄生君。倍同聯席敬酒。繼而煥棠夫人。及由百遷夫人代抱麟兒。聯席洽見畢。觥籌交錯。飲至七時半撤席。賓主盡歡。聞晚間尚有薰酌多席。由煥棠君主持。誠盛況也。

華人天主教會學校義賣開幕

本星期三及星期四日。本埠華人天主教學校。一年一度之大義賣。每天下午由二時開始。至十一時止。每晚由五時至七時。有火鷄餐。中式鷄飯。炒麵等食品供應。經濟美味。更有各式各樣之西餅及糖果。兒童玩具。各種遊戲。竹簾草蓆。園中掃把。至爲實用。今年蒙各僑商慷慨捐助各種貨物。精美且多。尤以張貞信夫婦之贈品。到處充積。且禮堂之裝飾。將爲華埠各義賣中之最輝煌者。請各僑胞前來參觀。共襄義舉。又星期四晚十一時開彩票云。

「華埠」半月刊出版

雲埠。中華出版社與圖案服務社聯合主辦出版之英文「華埠」半月刊第三卷第十五期。於昨日出版。內容豐富，封面女郎爲最近加拿大二埠發生公寓歧視案主角華裔趙素珊小姐玉照。餘期內容。圖文并茂。社論有編者致讀者函。及黃文甫著「卑詩省發生歧視事件。而此種族歧視。是爲美國製」圖片。有雲埠及二埠各西報刊登。抨擊該樓業主之論文及趙小姐玉照數幀。各埠僑情。及林恩澤牧師宗教論文「戰勝罪惡」等。每册五仙云。

加國派工程師帮助蔣介石

雲埠訊，加拿大第一個技師赴台灣。帮助台灣國民政府。今日乘加拿大太平洋航空公司飛机出發。數人爲加拿大聯合礦冶公司化學工程師密朝。密朝四十七歲。彼赴台灣之任務。爲指導國民政府建築阿莫尼亞肥料廠。國民政府於大陸未陷共產党之前。拆除此項工廠兩間。將机器運往台灣。免致落在共產党手中。但現在需要工程師助其裝置。聯合礦冶公司已准密朝皆假三個月。以助台灣完成該肥料廠。該經費由美國負担。該廠名爲高雄阿莫尼亞硫酸鹽公司。密朝生於卑詩省羅布蘭埠。畢業於卑詩大學云。

美投巨資於加未懷惡意

雲飢。前任美國駐加大使史刁屈。於本星期壹。經過雲埠回國。在加拿大卡笠演講。

鐵彼稱。美國投巨資於加拿大。未懷惡意。

史大使勸加民力謀操縱其本國工商業。宜謹防爲其發達進步之國家觀念所支配。彼謂我們當然要分清楚。何爲股資之投資。與何爲投機性資本。攻擊在加拿大之美國事業者。往往不能辯別之。

史又謂。彼同情加拿大中央銀行行長哥弭。預言加國工商業漸爲本國人操縱之意見。惟彼認爲加拿大所屬其本國工商業。求其進化自然。若免强爲之。如用限制或不公平之手段。雖爲外商。則勢必影响加美兩國邦交。而若令外國以爲加拿大不歡迎外資。則更令外國收回其在加拿大之大部份資本。或以後不敢繼續向加國投資。而結果壹定影响加民生活程度。

代柬

謹訂四月廿三日午后一点鐘舉行喬遷第四週年紀念慶典寅具薄酌請統洪門民治黨各級黨部支社洪門各機關暨叔父昆達權總仲嬸姆姊妹居時光臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大民治党
卡加利達權社同人敬約

The Chinese Freemasons 116 3rd Ave. E. Calgary, Alta.

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Telephone TAtlow 3018

專營
「好些路」
WHOLESALE
國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就
函索即寄

日昇有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732
銀業拨揭

專營借欵
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便
宜對其他各項借
欵歡迎詢問
總經理周育生醫

域多利埠代理
利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

利達貿易行
華僑
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內滙兌？
本號可代解決
銀行滙價
費用從廉
手續簡便
收款快捷

國內各地均有聯號代派。如有誤派或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價賠回付款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代爲解決疑点。
利僑行匯兌部啟

米派店
上等米質
好煮好飯
一百磅庄
五十磅庄

◎裝修水龍煤氣煖氣
Hugo C. Orre & Son.
348 Bowell St.
TA. 2927 MA. 2071

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541

加拿大雲高華
威權業旅人華一唯
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
招待僑眷轉送各埠
附設服務部

百老滙旅店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445
每日每房租金二元起

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

一九五六年最新欵
花紙上市
僑胞大帮光顧
一律照批發價錢
農場工具
大批到步
園口惠顧
特價優待